

## **LEGINDA.**

### **Business Translation.**

LEGINDA ist eine zertifizierte Übersetzungsagentur (LSP) aus Saarbrücken, welche Übersetzungsdienstleistungen gemäß DIN EN 17100 in über 40 Sprachen anbietet. Gegründet wurde das Unternehmen 2009 von dem Übersetzungsbüro und der Sprachschule LECTOR GmbH und dem Softwarehersteller META-LEVEL Software AG. Zu den Kunden von LEGINDA zählen mittelständische und große internationale Unternehmen aus der Industrie, dem Gesundheits- und Bankwesen sowie zahlreichen anderen Branchen. Aber auch Privatpersonen können qualitativ hochwertige Übersetzungen bestellen. An unserem Standort in Saarbrücken arbeiten 16 Mitarbeiter im Bereich Projektmanagement, Marketing, Vertrieb, Forschung sowie In-house Übersetzer.

### **Übersetzungsprozess.**

Kunden können ihre Aufträge ganz einfach im Online-Portal auf <https://www.leginda.de/> erteilen und verwalten. Sie können Texte und Dokumente mittels verschlüsselter Verbindung in dem Portal hochladen und erhalten innerhalb weniger Minuten ein Angebot mit einem Festpreis sowie einem Liefertermin. Unsere Projektmanager wählen in Abhängigkeit der Sprachkombination und des Fachgebietes einen passenden Übersetzer aus und stehen während des gesamten Übersetzungsprozesses in Kontakt mit dem Kunden und dem Übersetzer. Nach erfolgreicher Übersetzung wird die Datei wieder im Online-Portal hochgeladen und steht für den Kunden zum Download bereit. Benötigen Kunden eine individuelle Beratung, steht unser erfahrenes Team immer auch per Mail oder telefonisch zur Verfügung.

### **Technische Lösung.**

#### **Translation Management System LINGONAUT.**

Als Anbieter von Übersetzungen hat die LEGINDA GmbH gemeinsam mit dem Softwareunternehmen META-LEVEL Software AG ein Translation Management System (TMS) entwickelt, das in jeder Hinsicht die Ansprüche von Kunden, Übersetzungsagenturen und Übersetzern gleichermaßen berücksichtigt und erfüllt. LINGONAUT basiert auf einer webbasierten Serverlösung mit Anbindung an ein CAT-Tool und einem Translation Memory. Mit dem TMS kann das gesamte Übersetzungsmanagement zentralisiert und automatisiert werden. Unternehmen können mit dementsprechend mit dem TMS den administrativen Aufwand für das Projektmanagement drastisch reduzieren.

## **Übersetzer.**

Die Grundlage für die hochqualitativen Sprachdienstleistungen ist die Kombination aus einem weltweiten Netzwerk diplomierter Fachübersetzer, Korrektoren und Lektoren, die nach dem Zielland- und Muttersprachenprinzip arbeiten und dem Einsatz modernster Sprachtechnologien. Für LEGINDA arbeiten weltweit über 4.000 Übersetzer aus über 35 Ländern.

## **Qualität.**

- Zertifiziert nach DIN ISO 17100
- 6-Augen-Prinzip
- Verschiedenen Branchen und Fachbereiche
- Translation Memory System für qualitativ hochwertige und konsistente Übersetzungen
- Muttersprachler für über 40 Sprachen
- Sichere Datenübertragung, garantierter Datenschutz
- In-house-Translator
- Ziellandprinzip
- Garantierter Liefertermin

## **Geschäftsführung.**

### **Daniel Erbe**

Vereidigter Dolmetscher & Übersetzer (Polnisch)

### **Anne Kaufmann**

Personal & Administration

## **Gesellschafter.**

LECTOR GmbH

## **Auszeichnungen.**

- Initiative Mittelstand – Innovationspreis-IT Best of 2016
- Initiative Mittelstand – Innovationspreis 2018

### **Social Media.**

LinkedIn: <https://www.linkedin.com/company/leginda-gmbh/>

Xing: <https://www.xing.com/companies/legindagmbh>

Twitter: <https://twitter.com/@leginda>

Facebook: <https://www.facebook.com/Leginda.de/>

### **Pressekontakt.**

LEGINDA GmbH

Bleichstraße 27

66111 Saarbrücken

Tel: +49 - (0) 681 / 94030 - 06

Fax: +49 - (0) 681 / 9403007

Website: <https://www.leginda.de/>

Email: [contact@leginda.com](mailto:contact@leginda.com)

Abdruck honorarfrei- Beleg erbeten